SII 17.522: original edition by K. G. Krishnan

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 522. (A.R. No. 480 of 1904.) VĒDĀRAṆYAM, TIRUTTURAIPPUNDI TALUK, TANJORE DISTRICT

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv17p0i0522

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII17/DHARMA_INSSIIv17p0i0522.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-10-01 16:30 (138e4e3)

Summary

On the first pillar in the *maṇḍapa* in front of the Rāmanāthēśvara shrine in the Vēdāraṇyēśvara temple.

Parāntaka I. Year 15, 30th day: 921 A.D.

This inscription records the gift of 180 sheep by Nakkaṉ Tūṇi of Mādānam in the division of Aḷḷūr-kkuḷakkīḻ in Pāṇḍi-nāḍu and Kavaiyappi of Aḷḷūr in Pāṇḍināḍu for burning two perpetual lamps to the deity Tirumaṟaikkāṭṭu-mādēvar.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] matirai〈2〉 koṇṭa kopparake〈3〉caripaṟmaṟ〈ku〉 yāṇṭu 10 5〈4〉 Ā〈va〉tu nāḷ 3 10 Iññā〈5〉ḷāl tirumaṟaikkāṭṭu mā〈6〉tevarkku pāṇṭi nāṭṭu〈7〉 Aḷḷurkku(ḷa)kkiḻ mātā〈8〉nattu nakkaṉ tūṇi vai〈9〉cca nontāviḷakku 0〈10〉ṉṟum Iññāḷāley I〈11〉ññāṭṭu Aḷḷūruṭaiyā〈12〉ṉ kavaiyappi vaicca〈13〉 nontāviḷakku

Oṉṟum〈14〉 Āka viḷakkiraṇṭiṉukku〈15〉 māka vacca Āṭu nūṟṟe〈16〉ṇpatum Ivai ne〈17〉yyaṭṭi Eriya vacca〈18〉 nilaiviḷakkiraṇṭiṉukku ti〈19〉rumaṟaikkāṭaṉāl O〈20〉ro viḷakkukku nicatam〈21〉Uḷakkuppaṭi ney ca〈22〉ntirātittaval {m}〈23〉 (A)ṭṭuvomāṉom ti〈24〉rumaṟaikkāṭṭut tevariṭai〈25〉c cāṉṟom [||]

Bibliography

Digital edition of SII 17.522 by Krishnan 1964 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishnan, K. G. 1964. *South-Indian inscriptions. Volume XVII: Inscriptions collected during the year 1903-04.* South Indian Inscriptions 17. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Pages 214–215, item 522.